

EPUB 3 : un format aux multiples avantages et pourtant méconnu

Sur le marché depuis 10 ans mais encore mal connu du grand public, le format EPUB 3 permet de créer facilement des documents accessibles répondant aux besoins de différents handicaps.



EPUB 3 (3^{ème} version du standard *Electronic PUBLication*) a maintenant dix ans et pourtant, c'est un format encore méconnu en dehors du cercle des éditeurs et distributeurs de livres numériques. Par rapport au format PDF, bien connu du grand public et des cercles académiques, le format EPUB accumule pourtant les avantages : standardisation, flexibilité, aspects multimédias, accessibilité, protection évoluée et conversion facile vers une publication en ligne.

Tout d'abord, le format EPUB 3 est conçu à partir des standards du Web (HTML 5, CSS 3, XML) et devient lui-même un standard du Web, une recommandation W3C (*World Wide Web Consortium*), pour être exact. Un fichier EPUB 3 est une simple archive zip contenant une séquence de pages HTML, une table des matières et des métadonnées descriptives. Ainsi, les publications EPUB peuvent contenir des équations mathématiques, des images, des clips audio ou vidéo, des animations, voire des scripts complexes. Les logiciels de lecture EPUB 3 sont en général basés sur les moteurs de lecture des navigateurs Web et bénéficient ainsi d'avancées constantes. Certains de ces logiciels, parmi les plus évolués, sont libres et gratuits.

Ce format permet de créer des publications « fluides », dont la présentation s'adapte à la taille de l'écran de lecture (les lecteurs de PDF sur smartphone comprendront). Les notes de bas de page et les index sont supportés. Le format permet également de créer des publications à mise en page fixe, pour les cas où la fluidité de la maquette devient un handicap.

DES FONCTIONNALITÉS POUR CRÉER DES DOCUMENTS ACCESSIBLES

Notre format star permet de créer facilement des documents dits « accessibles ».

Voici quelques exemples de fonctionnalités qui peuvent être proposées par les outils de lectures EPUB 3 :

- Les lecteurs malvoyants peuvent modifier la taille des polices, les interlignages, imposer des thèmes de couleurs qu'ils jugent plus lisibles.
- Les personnes dyslexiques peuvent imposer une police de caractères qui facilite leur lecture, modifier l'écartement des lettres et des mots, demander la vocalisation synthétique d'un mot difficile, activer des outils de coloration syntaxique qui mettent en relief les racines de mots, ou bien piloter une règle de lecture qui fixe l'œil sur la ligne en cours.
- Les personnes aveugles peuvent s'en remettre à des logiciels spécialisés sur ordinateur qui interprètent le contenu HTML, le rendent en voix de synthèse et permettent une navigation rapide et précise dans la publication (publication qui doit être entièrement abordable sous forme textuelle, descriptions d'images comprises).

Côté contrôle de prêt numérique et protection contre le partage abusif, les fichiers EPUB étaient jusqu'à présent soumis à des mesures techniques de protection (DRM) propriétaires, ou bien des solutions fragiles et complexes pour les utilisateurs. Mais depuis quelques années, une technologie nommée LCP, non-propriétaire et basée sur une notion simple d'ouverture par mot de passe, permet aux bibliothèques publiques et aux éditeurs soucieux du partage de leurs publications de rendre ce contrôle quasi-transparent pour les utilisateurs. Et bien entendu, le contenu d'une publication EPUB 3 peut être marqué d'un filigrane (*watermark*) si l'éditeur préfère utiliser cette technologie.

Enfin, de nombreuses publications doivent être distribuées soit sous forme de fichier téléchargeable, soit sous forme de publication en ligne. Or, le format EPUB 3 étant basé sur les standards du Web, il devient possible d'exposer le

contenu d'une publication sous la forme de pages Web : il faut pour cela mettre en place un service logiciel qui expose dynamiquement le fichier EPUB 3 sous une forme « webisée » et l'ouvre à des navigateurs Web ou des applications mobiles orientées *streaming*. Ce type de service apparaît maintenant sous la forme de projets libres, qui peuvent mettre un terme à un véritable casse-tête.

LAURENT LE MEUR

Directeur Technique d'EDRLab
laurent@edrlab.org

● ● ● L'ORGANISATION EDRLAB

EDRLab (European Digital Reading Lab) est une organisation à but non lucratif, qui travaille sur ces différents aspects en parallèle : l'évolution du format EPUB au sein du W3C, le développement de logiciels libres pour la lecture de publications EPUB 3 au sein de la fondation Readium, et le développement de la mesure technique de protection LCP, qui facilite la distribution contrôlée de publications de différents types (EPUB 3, mais aussi livres audio et même PDF). Nous aidons nos membres à mettre en place les technologies introduites dans cet article et espérons voir le secteur académique rejoindre bientôt notre communauté EPUB 3.

